

A BIZOTTSÁG 944/2004/EK RENDELETE**(2004. május 3.)****a rizsre alkalmazandó behozatali vámtételeket rögzítő 937/2004/EK rendelet helyesbítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

Egy ellenőrzés során kiderült, hogy hiba csúszott a 937/2004/EK⁽³⁾ bizottsági rendelet I. mellékletébe. Következésképpen a kérdéses rendeletet helyesbíteni kell,tekintettel a rizs piacainak közös szervezéséről szóló, 1995. december 22-i 3072/95/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 937/2004/EK rendelet I. és II. mellékletének helyébe e rendelet melléklete lép.

2. cikktekintettel a 3072/95/EK tanácsi rendeletnek a rizs importvámja tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályokról szóló 1996. július 29-i 1503/96/EK bizottsági rendeletre⁽²⁾ és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

Ez a rendelet 2004. május 4-én lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. május 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2003. május 22-én.

*a Bizottság részéről*J. M. SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 329., 1995.12.30., 18. o. A legutóbb a(z) 411/2002/EK rendelettel (HL L 62., 2002.3.5., 27. o).

⁽²⁾ HL L 189., 1996.7.30., 71. o. A legutóbb a(z) 1298/2002/EK rendelettel (HL L 189., 2002.7.18., 8. o).

⁽³⁾ HL L 169., 2004.5.1., 15. o.

I. MELLÉKLET

a rizsre és a törmelék rizsre alkalmazandó behozatali vámok

(EUR/t)

KN-kód	Behozatali vám ⁽⁵⁾				
	Harmadik országok (kivéve AKCS-országok és Banglades) ⁽³⁾	AKCS ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Banglades ⁽⁴⁾	Basmati India és Pakisztán ⁽⁶⁾	Egyiptom ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 13	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 15	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 17	214,61	70,77	102,96	0,00	160,96
1006 20 92	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 94	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 96	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 98	214,61	70,77	102,96	0,00	160,96
1006 30 21	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 23	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 25	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 44	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 46	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 63	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 65	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 94	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 96	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Az AKCS-országokból származó rizs behozatala esetében a behozatali vám a 2286/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 345., 2002.12.10., 5. o.) és a módosított 2603/97/EK bizottsági rendelet (HL L 351., 1997.12.23., 22. o.) által meghatározott rendszer keretében alkalmazandó.

⁽²⁾ Az 1706/98/EK rendelet értelmében nem kell behozatali vámot fizetni az afrikai, karibi és csendes-óceáni országokból származó és közvetlenül a Réunion francia tengerentúli megyébe importált termékek után.

⁽³⁾ A Réunion francia tengerentúli megyébe történő behozatal esetén alkalmazandó behozatali vámot a 3072/95/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése határozza meg.

⁽⁴⁾ A Bangladesből származó törmelék rizs kivételével (KN-kód 1006 40 00) a rizsbehozatalra a behozatali vám a 3491/90/EGK tanácsi rendelet (HL L 337., 1990.12.4., 1. o.) és a módosított 862/91/EGK bizottsági rendelet (HL L 88., 1991.4.9., 7. o.) által meghatározott rendszer keretében alkalmazandó.

⁽⁵⁾ A tengerentúli országokból és területekről (TOT) származó termékek behozatala a módosított 91/482/EGK tanácsi határozat (HL L 263., 1991.9.19., 1. o.) 101. cikkének (1) bekezdése értelmében vámmentes.

⁽⁶⁾ Az Indiából és Pakisztánból származó basmati előhántolt rizs esetében az importvám-csökkentés mértéke 250 EUR/t [módosított 1503/96/EK rendelet 4/a. cikk].

⁽⁷⁾ A Közös Vámtarifában megállapított vámtétel.

⁽⁸⁾ Az Egyiptomból származó és onnan érkező rizs behozatala esetén a behozatali vám a 2184/96/EK tanácsi rendelet (HL L 292., 1996.11.15., 1. o.) és a 196/97/EK bizottsági rendelet (HL L 31., 1997.2.1., 53. o.) által meghatározott rendszer keretében alkalmazandó.

II MELLÉKLET

A rizs vámtételeinek kiszámítása

	Hántolatlan	Indica rizs		Japonica rizs		Törmelék rizs
		előhántolt	hántolt	előhántolt	hántolt	
1. Behozatali vám (EUR/t)	(¹)	214,61	416,00	234,41	388,70	(¹)
2. Számítási elem						
a) CIF ARAG (EUR/t)	—	329,62	240,25	334,01	418,57	—
b) Fob ár (EUR/t)	—	—	—	308,64	393,20	—
c) Tengeri szállítási költségek (EUR/t)	—	—	—	25,37	25,37	—
d) Forrás	—	USDA és kereskedők	USDA és kereskedők	Kereskedők	Kereskedők	—

(¹) A közös vámtarifában megállapított vámtétel.